



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC

11 Laurier St./11 rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

CE DOCUMENT COMPORTE UNE EXIGENCE  
EN MATIERE DE SÉCURITÉ / THIS  
DOCUMENT CONTAINS A SECURITY  
REQUIREMENT.

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Construction Services Division/Division des services de  
construction

11 Laurier St./11 Rue Laurier

3C2, Place du Portage

Phase III

Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> CONSTRUCTION - C.D. HOWE DEMO	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP067-161165/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20161165	<b>Date</b> 2015-10-28
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$FG-267-68157	
<b>File No. - N° de dossier</b> fg350.EP067-161165	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-11-05</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Seguin, Martine	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg350
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-4975 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-8335
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Édifice C.D. Howe 235 rue Queen Street Ottawa, Ontario	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP067-161165/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20161165

Amd. No. - N° de la modif.

004

File No. - N° du dossier

FG350EP067-161165

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg350

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**CETTE MODIFICATION NUMÉRO 004 EST ÉMISE POUR LA RAISON SUIVANTE:**

- Émettre l'addenda numéro 1.

**TOUT AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS**

**Les modifications qui suivent, apportées aux documents de proposition, prennent effet immédiatement. Cet addenda fera partie des documents contractuels.**

## **DESSINS**

### **1. DESSIN A02 – LÉGENDE; PLAN DE LOCALISATION; PLANS REPÈRES; PLANS DE PHASAGE**

1. Remplacer le dessin A02 par le dessin ci-joint accompagnant l'Addenda n° 1.

### **2. DESSIN A20 – NIVEAU C3 : DÉMOLITION – PLAN D'ÉTAGE**

1. Ajouter ce qui suit à la note 23  
« ET LA FAUSSE-POUTRE SÉPARANT L'ESPACE LOCATAIRE DE L'ESPACE ATRIUM »

## **DEVIS**

### **1. DEVIS : SECTION 010010 – INSTRUCTIONS GÉNÉRALES**

Remplacer le paragraphe 1.3 par ce qui suit :

#### **1.3 EXIGENCES D'ORDONNANCEMENT DURANT LA CONSTRUCTION**

- .1 Effectuer les travaux par étapes, selon les phases indiquées sur les détails 1 et 2 du dessin A02.
- .2 PHASE 1 – Exécuter les travaux à cet endroit en premier, pour faire place dans les plus brefs délais aux travaux futurs d'aménagement à effectuer par d'autres.
- .3 PHASE 2 – Exécuter ces travaux après les travaux de la Phase 1, ou en même temps. Suite à l'achèvement des travaux de la Phase 1, aménager une palissade pleine hauteur entre les aires de travaux de la Phase 1 et de la Phase 2 pour faciliter les nouveaux travaux de construction de la Phase 1 à effectuer par d'autres.
- .4 PHASE 3 – Ces travaux pourront être effectués en dernier ou en même temps que les autres phases.

### **2. DEVIS : SECTION 010010 – INSTRUCTIONS GÉNÉRALES**

#### **Référence 1.11 – BARRICADES ET ENCEINTES TEMPORAIRES**

Ajouter la phrase suivante au paragraphe 3.

- 1 Ériger une barricade temporaire antipoussière entre les aires des travaux de la Phase 1 et de la Phase 2, tel qu'indiqué dans le dessin A02. Donner trois (3) semaines de préavis au Représentant du Ministère avant d'entreprendre l'aménagement de cette barricade.

**FIN DE L'ADDENDA n° 1**